



大会

第六十五届会议

正式记录

Distr.: General
7 February 2011

Chinese
Original: English

特别政治和非殖民化委员会
(第四委员会)

第 3 次会议简要记录

2010 年 10 月 5 日星期二下午 3 时在纽约总部举行

主席： 温莎先生 (澳大利亚)

目录

议程项目 55: 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报(续)*

议程项目 56: 影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动(续)*

议程项目 57: 各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(续)*

议程项目 58: 会员国向非自治领土居民提供学习和训练便利(续)*

议程项目 59: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)*

听取非自治领土代表和请愿人申诉

* 委员会决定一并审议的项目。

本记录可以更正。更正请在有关记录的印本上做出，由代表团成员一人署名，在印发之日后一星期内送交正式记录编辑科科长 (DC2-750, 2 United Nations Plaza)。

更正将按委员会分别汇编成册，在届会结束后印发。



下午 3 时 10 分宣布开会。

议程项目 55: 按照《联合国宪章》第七十三条(辰)款递送的非自治领土情报(续)(A/65/23 和 Corr. 1, 第七章和第十二章及 A/65/66)

议程项目 56: 影响非自治领土人民利益的经济活动和其他活动(续)(A/65/23 和 Corr. 1, 第五章和第十二章)

议程项目 57: 各专门机构和与联合国有联系的国际机构执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》的情况(A/65/23 和 Corr. 1, 第六章和第十二章、A/65/61 及 Corr. 1)

议程项目 58: 会员国向非自治领土居民提供学习和训练便利(续)(A/65/67)

议程项目 59: 《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况(其他议程项目未涵盖的领土)(续)(A/65/23 和 Corr. 1, 第八章、第九章、第十章、第十一章和第十二章、A/65/306 和 A/65/330)

1. 主席说, 按照委员会的惯例, 将邀请非自治领土代表和请愿人在委员会上发言, 并在发言后退下。

新喀里多尼亚问题(A/C.4/65/4)

听取非自治领土代表和请愿人申诉

2. **Gomes 先生**(新喀里多尼亚政府总统)向委员会报告按照《努美阿协定》新喀里多尼亚实现解放方面取得的进展。他说, 去年已颁布立法, 法国将教育和航空及海洋运输领域的权力移交给新喀里多尼亚, 已经与法国共同制定了其他领域的权利移交程序, 因为该领土仍需要法国的援助。从政府推行的改革范围可以看出, 新喀里多尼亚的政治机构运行良好。

3. 该领土的经济发展努力正在取得成果; 尽管爆发了全球危机, 但在过去四年里, 其就业率和国内生产总值(国内总产值)分别增长了 3%和 4%。2012 年

将有两家新工厂投产, 新喀里多尼亚因此有望成为世界第二大镍生产国。他注意到整个领土一直在努力开发商业基础设施, 以期恢复各省与努美阿之间的平衡, 他还指出, 卡纳克人的失业率仍然较高, 表明需要继续重视喀里多尼亚人的初等教育和继续教育以及培训。教育和培训的目的不仅仅是培养更多的中学毕业生, 还包括防止儿童由于长期存在的社会不平等而辍学。

4. 有关招聘外国矿工问题, 他说, 仅在当地工人缺乏的情况下才招聘高技能外国矿工。这些矿工得到了短期工作许可证。另一方面, 新喀里多尼亚出台了雄心勃勃的培训项目, 以确保喀里多尼亚人最终能够占据镍业职位的 95%。

5. 新喀里多尼亚加强了与南太平洋区域各国的区域和双边关系, 加强了与国际组织的合作并申请成为太平洋岛屿论坛的正式成员。他希望新喀里多尼亚不久能够向邻国的法国大使馆派驻代表。2011 年 3 月, 新喀里多尼亚将主办欧洲联盟海外国家和领土论坛年度会议。

6. 国家的政治和社会组织正在考虑卡纳克人的身份。自大会第 64/102 号决议通过以来, 新喀里多尼亚颁布了关于新喀里多尼亚三种身份符号的国家法律。该国有一条新的格言。努美阿协定签署方委员会建议在开始进行另外两种身份符号——国旗和国名——的工作之前, 卡纳克社会主义民族解放阵线的旗帜将与法国国旗并排悬挂; 这一建议在 2010 年 7 月 17 日成为正式规定。

7. 为了应对卡纳克人就采矿对环境的影响表示的关切, 新喀里多尼亚国会采取了立法措施, 确保矿产资源的可持续管理。以前的矿区被收回并进行树木补植, 在未来十年内补植 200 个原矿区树木的计划近期将提交国会。

8. 在努美阿举行的 2010 年太平洋区域研讨会为非殖民化特别委员会提供了第一手了解新喀里多尼亚情况的机会。他认为研讨会的辩论具有很高的价值。

9. 他注意到新喀里多尼亚就自决筹备全民投票是国家一切政治活动的重中之重，因此指出，努美阿协定签署方委员会已设立一个指导委员会，后者将每三个月举行一次会议，深入彻底地讨论与筹备工作相关的问题。

10. **Aisi 先生** (巴布亚新几内亚)对总统的发言表示欢迎，并感谢新喀里多尼亚主办 2010 年区域研讨会。他鼓励所有各方确保按照《努美阿协定》保护土著居民的尊严。随着新喀里多尼亚丰富的自然资源的开发，应当鼓励当地人民参与所有的经济领域，确保从开发活动中获得的惠益能够留在领土上并由领土人民所享有。这种参与可能有助于处理新喀里多尼亚的一些社会经济失衡问题。在专业、技术和管理领域应迎合土著居民的愿望。从托克劳个案可以看出，如果管理国以富有意义且严肃的方式参与，可以取得巨大成就。因而，他鼓励法国政府继续与新喀里多尼亚进行建设性接触，援助所有新喀里多尼亚人民，以最终实现他们取得适当的非殖民化和自决进程的愿望。

11. **Gomes 先生** (新喀里多尼亚政府总统)说，新喀里多尼亚希望在该区域发挥更积极的作用，包括通过太平洋岛屿论坛和与美拉尼西亚国家和整个太平洋区域的双边关系。他注意到两年后国内三家工厂的镍产量将占世界镍输出总量的约 20%，因此指出需要处理的问题是，如何确保这笔财富在该国所有省份和其所有社区之间公平分配。这一构想旨在确保国家财富不会只流入少数人的口袋里，而是使每个人能够受益。

12. **Lavoueva 女士** (卡纳克社会主义民族解放阵线 (卡纳克民阵))说，根据《努美阿协定》，真正的挑战是如何在法兰西共和国管理下实现新喀里多尼亚的完全自治，如果人民如是选择，这种自治能带来独立。完全自治和独立意味着新喀里多尼亚必须能够确保其自身的经济前景。因此，人力资源开发和就业仍然应当是公共政策的焦点。

13. 她注意到新喀里多尼亚没有能力按照《努美阿协定》资助非殖民化的费用，主要是由于其继续严重依赖镍的收益，她指出，需要实现税制现代化，并同时进行体制改革，从而促进增长并为该国打下非常健全的财政基础。农业和旅游业等创造就业机会的产业如果得到发展，经济将实现多样化并因此摆脱对镍业的严重依赖。尽管政府对资源在各省的分配方式表示关切，但它无法获得可用于评估失衡状况的客观分析。该领土即将推出的平衡发展计划应在这方面发挥作用。

14. 最近决定将若干关键领域的职权从法国移交给新喀里多尼亚，同时辅之以必要的培训。尽管如此，仍然关切此等移交所需的资源问题。新喀里多尼亚继续得到法国的大量财政捐助，这表明其仍然依赖于法国，而且表明其在试图资助和执行一项有效的发展计划时面临的挑战。

15. 她重申卡纳克民阵的请求，即请求联合国援助新喀里多尼亚，对其迄今取得的自治水平进行评估，并帮助其确定其目前的政策是否真正降低了其对宗主国法国的依赖。卡纳克民阵支持大会通过关于第三个铲除殖民主义国际十年的决议草案，并建议各非自治领土的有关各方与管理国一起为这十年起草一份建设性工作方案。

关岛问题 (A/C.4/65/3/Add. 2、3 和 5)

听取请愿人申诉

16. **Roberts 先生** 以其多伦多大学地理系博士候选人的个人身份发言。他说，殖民主义造成了大太平洋区域经济隔离。关岛的形势越来越糟糕，需要联合国的领导也比以往更加迫切，因为美国与对外宣称的情况相反，拒绝承认查莫罗民族的自决权。事实上，关岛人口在今后四年里预定将增长 45%，这是因为美国将海军基地从冲绳迁到这里；这将导致进一步强占土著人的土地，使得社会挑战，包括贫穷进一步加剧。

17. 鉴于管理国即将实施关岛大幅度军事化的计划，非殖民化特别委员会应优先考虑确保该岛人民的自决。应立即采取定制的非殖民化过程，以防计划的军事集结造成不可逆转的影响，并且对管理国是否遵守《联合国宪章》和大会第 1514(XV) 号和第 1541 号决议规定的义务进行调查。此外，联合国应当立即资助一项关于军事化计划对关岛非殖民化的影响的研究，并且谴责关岛的过度军事化对查莫罗人不可剥夺的人权和利益的损害。

18. **Tuncap 先生**以其个人身份发言。他说，7 000 名美国海军陆战队士兵的调遣反映了美国历史上在关岛长期推行军事化和种族主义。美国的殖民化已对该领土的环境造成了不可弥补的破坏。数十年的军事废料倾弃和核试验使太平洋受到了多氯联苯和辐射的污染。军事有毒废物破坏了关岛最大的堡礁系统、使鱼类中毒并污染了渔场。实际上，截至 2009 年 10 月，关岛上仍然残留了 80 个受污染的军事垃圾场，关岛的民用垃圾填埋场含有 17 种有毒化学物质。目前，美国军人占据了该岛面积的三分之一，即将实施的集结中断了将联邦政府使用的土地归还原土地所有者的进程，这显然违反了 1974 年《查莫罗人土地信托法》。由于数十年来受到有毒化学品产生的大量辐射和污染的影响，目前关岛居民患各种癌症和神经退行性疾病（包括帕金森病和痴呆症）的发病率高得离奇。

19. 除其他外，他还建议，应立即推行为关岛查莫罗人定制的非殖民化进程，管理国——美国——应当由于未遵守《联合国宪章》和大会第 1514(XV) 号和第 1541 号决议下的义务而受到调查；联合国应提供资助研究一下美国在该岛本地居民不同意的情况下计划进一步军事化的影响；联合国应通过一项决议谴责美国在关岛的军事集结并执行特别委员会为该领土制定的方案。

20. **Quinata 女士**以查莫罗人和关岛前进组织南加利福尼亚分会成员的个人身份发言。她说，到 2014 年，调到关岛的美国军事人员、其家属和外国建筑

工人——自二战以来美国最大的军事集结——预计将使关岛人口增加三分之一。集结将对国家的基础设施和民用设施造成相当大的影响，并且将使关岛的经济和社会方面更加依赖于管理国。环境将受到毁灭性影响，因为为了建设射击场和扩建住房及旅馆设施，美国计划挖掘查莫罗人的祖先土地和圣地。

21. 查莫罗人的呼声和道德问题还是排在军事化和殖民化之后；尽管查莫罗人为军事集结规划进程提供了投入，但最终他们还是不能真正控制岛上发生的事情以及集结对后代的影响。显然，美国的国家政策和安全问题没有考虑到查莫罗人民的困境和关切。尽管关岛已经被列入联合国非自治领土的名单，但它还是殖民地。通过联合国帮助组织的意义深远的教育活动，所有查莫罗人能够了解其自决和非殖民化权利，能够强迫美国履行《联合国宪章》规定的义务，从而帮助查莫罗人实现自决的政治进程。

22. **Flores 先生**以其查莫罗人和加利福尼亚大学洛杉矶分校太平洋土著人毕业生联盟代表的个人身份发言。他说，关岛正在准备应对美国历史上最大的军事扩张；这次扩张将对该岛屿及其人民产生永久影响。美国在第二次世界大战中通过军事扩张用武力强制接管了关岛三分之一的土地。扩张带来了成千上万的移民劳工并出台了多级制工资等级，而此类劳工和本地查莫罗人被划到最底层。肥沃的农田永远变成了永久性军事建筑。此外，美国军队还在讨论军事设施和军人食宿可能需要更多土地，但建筑工程再次依赖非美国本土工人完成，使得他们更容易遭受剥削。

23. 最后，对关岛继续实行军事化，将使关岛及其人民永久遭受殖民奴役，因为美国投入数百万美元对其进行战争开发，不是为了将主权归还查莫罗人。第四委员会应当调查管理国未能履行其根据《联合国宪章》承担的义务，即改善关岛的经济、社会和文化福利。联合国有能力且有权利阻止关岛目前的不公正情况继续存在。

24. **Nguyen 女士**呈交了前参议员 Hope Alvarez Cristobal 的证词。她说，关岛的自决权濒临危险，因为管理国继续忽视且拒不履行改善其管理下的领土福利的义务。美国对关岛过度军事化的单方计划违反了大会关于非殖民化的相关决议。

25. 关岛对美国具有重要的战略意义，因为它是太平洋战略三角区概念的一个关键组成部分，该概念是建立全球基地网络，以便在全世界危机地区快速部署武装力量。再者，美国太平洋司令部涵盖的区域——亚洲和太平洋区域——拥有世界上最大的六支武装部队，并且在世界贸易中占有巨大比例。

26. 特别委员会应当最优先考虑确保关岛的查莫罗人不可剥夺的自决权，鉴于管理国对关岛实行军事化产生了不可逆转的严重影响，应该对查莫罗人民的非殖民化采用一种定制程序。

27. **Roberts 女士**以个人身份和 2010 年关岛驻联合国代表团特别联络员身份发言。她说，在关岛进一步实行军事化侵害了土著人民实现自决的人权，使查莫罗人变成了本国的二等公民。

28. 鉴于管理国计划在近期推行过度军事化，特别委员会应当最优先考虑确保关岛的查莫罗人民不可剥夺的自决权。此外，应该调查管理国，它未能履行《联合国宪章》规定的条约义务。应当立即在联合国资助下开展一项研究，调查美国军事化计划对关岛非殖民化的影响，联合国还应当谴责未得到关岛人民同意而过度军事化这一行径。

特克斯和凯科斯群岛问题 (A/C.4/65/5 和 Add. 1)

听取请愿人申诉

29. **Gibbs 先生** (特克斯和凯科斯群岛论坛) 指出，人们仍然关切管理国未能履行其对特克斯和凯科斯群岛的责任。2009 年 8 月 14 日，联合王国暂停执行《宪法》的重要规定，这导致正当选举产生的公众代表被免职，议会被解散，任命联合王国外交和联邦事务部职业公务员为总督并且政府每个部门都雇用外国顾问。2010 年 9 月 21 日，联合王国海外领土大臣

宣布在三年内公共财政稳固地达到预算平衡，经济进一步稳定，改革进程深化，在调查委员会建议的犯罪调查取得进展之前，不会进行新的选举。尽管这些前提条件模糊且具有主观性，但没有公布预期改革的实质内容或执行时间表，预计 2011 年 10 月之前不会开始刑事审判。

30. 尽管获得预算平衡和经济蓬勃发展是宏伟的目标，但是也不能将此作为搁置宪法民主和剥夺全体公民选举权的合理借口。他呼吁联合国成立一个工作队来控制局势，并责成联合王国对特克斯和凯科斯群岛负责。

31. **Howell 先生** (宪法和选举改革委员会) 指出，建议修正《特克斯和凯科斯群岛宪法》是一种倒退。拟议扩大选举权表明岛民不能明智地选举其领导人。岛民继续受到恶意对待、被边缘化且被剥夺选举权；保护本土商人的体制正被废除，公务员系统正在堕落，而且联合王国继续坚持认为在可预见的未来这些岛屿仍属于其海外领土。再者，近期宣布无限期推迟选举侵犯了岛民的自治权。

美属维尔京群岛问题 (A/C.4/65/6)

听取请愿人申诉

32. **Browne 先生** 以个人身份发言。他说，美利坚共和国与美属维尔京群岛之间仍然存在着殖民关系。奴隶制度和殖民主义构成维尔京群岛绝大部分历史的特征，而且他最近的研究表明，1917 年丹麦将西印度群岛殖民地转让给美国时，非丹麦居民 (主要为非洲人后裔) 还没有正式解放。他呼吁丹麦、美国和美属维尔京群岛政府解放在那次转让之前已经出生且仍然活着的人。

西撒哈拉问题 (A/C.4/65/7 和 Add. 1-8、10-12、14-19、50、77)

听取请愿人申诉

33. **Huff 女士** (教育儿童国际组织) 表示，她亲耳听到许多人对难民营中的奴役和性虐待的亲口叙述。

难民营中没有出入自由，人们冒着被逮捕或死亡的危险逃离难民营有据可查的案例有数千起。在难民营区恐怖主义日益增长的同时，贩卖人口网络日渐兴盛。为了满足西撒哈拉人民的需求，她请求联合国对这些问题进行调查并采取行动。

34. **Farish 女士**以个人身份发言。他说，越来越多的可靠报告显示，阿尔及利亚正在通过收容其他地方不受欢迎的阿尔及利亚人来维持其廷杜夫难民营的人口规模，而波利萨里奥阵线拒不允许外部观察员进行调查或对难民营居住者进行人口普查。联合国应该帮助难民营中的非阿尔及利亚人申请出境签证。还允许波利萨里奥阵线取消探亲方案。她建议西撒特派团开放难民营中的出境中心，并为想要离开难民营的家庭或个人提供保护。最后，伊斯兰马格里布基地组织成功打入难民营，造成的有害影响祸及难民营内外。在这种情况下，联合国再也没有正当理由按目前水平援助廷杜夫难民营了。她要求在联合国网站上发布关于援助数量和分配情况的资料，以便全世界都能了解有多少钱落入波利萨里奥阵线手中，从而让他们承担责任。

35. **Hardin 女士**在以其个人身份发言时表示支持西撒哈拉人民的自由和自决。她说，该地区最近出现的两个发展事态值得注意。首先，三名备受瞩目的人权活动分子被摩洛哥当局逮捕，还因为拜访其在萨拉威难民营中的同胞并允许难民庆祝其拜访活动而被指控犯有叛国罪。她呼吁国际社会利用其影响力允许国际观察员参加即将进行的审判。

36. 其次，前负责西撒哈拉问题的秘书长特别代表 Francesco Bastagli 发表了一篇名为“毁掉的公正”的文章，解释其辞职是为了抗议联合国对西撒哈拉问题的态度。第四委员会应立即采取行动制止不公正现象发生。

37. **Sherrill 女士**（登陆社区教会）说，她对安置在阿尔及利亚沙漠的萨拉威难民深表关切。她已经会晤并采访了从难民营逃出且毫无畏惧地大胆说出真相的萨拉威人，且第一时间了解到已经发生的可怕

的侵犯人权行为。因此，波利萨里奥阵线并没有向拜访廷杜夫难民营的善意拜访者展示那里实际发生的事件真相。

38. 委员会应尽一切努力为居住在廷杜夫难民营的萨拉威人实施一项可行的出境战略，这些人已经被灌输了错误意识，认为他们一离开难民营就会被杀死或被关进监狱。在出台有益于萨拉威人的最终解决办法的同时，联合国还应任命独立的非政府组织帮助那些决定返回故乡人消除遭受报复的恐吓和恐惧。

39. **Balog 先生**（奥地利籍撒马利安人、Gemeinnützige Entwicklungszusammenarbeit GmbH 和奥地利-撒哈拉威联盟）表示，尽管西撒哈拉人民有自决权，但他们为行使此项权利已经等了 45 年；尽管西撒哈拉的非自治领土有一部分被摩洛哥人非法占有，每年有大量的武器出口到摩洛哥；尽管自治计划没有提供独立选择，侵犯了自决权，但国际社会接受摩洛哥的自治计划相当于通过军事力量来扩张领土；尽管仍有证据表明摩洛哥在被占领土上系统地侵犯人权，但西撒特派团代表团没有得到明确授权监测当地的人权局势；尽管摩洛哥无权占有西撒哈拉的自然资源，但它仍为自己的目的继续掠夺自然资源。

40. 因此，是联合国强制实行公正原则和国际法的时候了。应说服摩洛哥接受法制和自由公平的全民投票；应停止向占领国出口武器，停止非法开采西撒哈拉的自然资源，并建立监测和保护西撒哈拉人权的机制。是证明必须依法解决争端的时候了，是解放非洲最后一块殖民地的时候了。

41. **Lenz 先生**（耶稣如磐石社区教会）说，通过对西撒哈拉难民营进行的数次视察，他听到了许多人的亲口叙述，了解了那里每天都处于绝望的人们、他们支离破碎的家庭和害怕被逮捕或更糟糕的情况。他敦促委员会允许西撒哈拉人民——直接受当地条件影响的人——说出自己的心声。

42. **Lenz 女士**(不被忘记国际)说,她与难民营中的萨拉威人和居住在其故乡西撒哈拉的人一起工作了11年之久。她描述了最近她亲眼目睹的失散多年的一对兄妹令人感动的重聚情景,这对兄妹哥哥被带到难民营,妹妹仍留在西撒哈拉。

43. **Blanc 先生**以个人身份发言。他说,由于撒哈拉区域历史上曾是摩洛哥——国际上公认的国家——的一个省,所以承认萨拉威阿拉伯民主共和国在国际上应视为反对摩洛哥的错误行为。摩洛哥没有选择激化这一冲突;相反,摩洛哥响应国际社会的呼吁,提出了一项在摩洛哥王国主权框架内就撒哈拉区域自治进行谈判的建议。

44. 该建议代表了摩洛哥郑重承诺帮助联合国努力找到最后解决该冲突的政治办法。摩洛哥的这一创新建议涉及对国家主权和和平解决冲突等联合国概念采用新的做法。此外,为了保障区域自治同时维护摩洛哥的领土完整,该建议要求修改《宪法》。自治计划建议建立一个与区域国家或自治国家类似的实体,这是建立单一国家与联邦国家之间的中间道路。

45. 此外,遵照民主原则,撒哈拉自治区的人民通过其立法、行政和司法机构行事,在该区域疆界内享有一个国家的所有权力,但中央国家的属性除外。

46. **Alvaro Butureira 先生**(摩洛哥与各国人民友好中心)对联合国秘书长及其个人代表为执行大会和安全理事会通过的决议鼓励各方合作解决冲突所做的努力表示欢迎。他说,摩洛哥2007年4月11日的照会试图确认在该区域达成谅解的途径,应继续努力帮助各方达成公平、持久、相互可接受的政治解决办法,根据摩洛哥的倡议为西撒哈拉提供全面自治。此外,国际社会应呼吁阿尔及利亚允许人权组织和国际观察员进入廷杜夫难民营,以监测当地的条件。

47. 最后,他呼吁释放在阿尔及利亚境内被绑架的Mustafa Ould Salma Sidi Mouloud。

48. **Aït-Baala 女士**(国际妇女行动社)说,秘书长已就冲突中的人为因素表示关切,难民事务高级专员就阿尔及利亚当局在廷杜夫机场竭力阻止探亲表示关切。上一周,国际新闻工作者联合会和无国界记者组织对阿尔及利亚骚扰和驱逐在该国进行报道的摩洛哥记者进行了谴责。另外,几个大组织,如大赦国际和人权观察强烈谴责了几周前阿尔及利亚当局对波利萨里奥阵线高级官员和廷杜夫长期居民Mustapha Ould Sidi Mouloud的拘捕。他已同波利萨里奥阵线决裂,正打算结束在摩洛哥的探亲,回去

通报廷杜夫的居民摩洛哥于2007年向联合国提出的自治建议——该建议将为撒哈拉人民提供一次新的、真正的自决机会。目前他正被单独监禁在一间沙漠监狱里,该监狱因对犯人施以酷刑和其他不人道、有辱人格的待遇而臭名昭著。她本人曾在其被拘押前不久见过他一次。Mustapha Ould Sidi Mouloud知道他会因在欠缺法制的地区(阿尔及利亚、波利萨里奥阵线和伊斯兰马格里布基地组织在此建立了避难所)行使言论自由而付出沉重的代价。她敦促委员会出面调解,保障该良心犯的生命权和人身安全,并保障其获得释放。国际社会也必须允许对撒哈拉居民进行人口普查,保障自由返回原则和廷杜夫难民营居民的人格尊严,并确保人道主义援助物质到达其预定目的地。

49. **Basinet 女士**以其个人身份发言。她说,安全理事会应坚决要求摩洛哥确保居住在受其实际控制的有争议领土上的萨拉威人的基本权利。尽管在过去15年里摩洛哥在其人权表现上取得了稳定进展——正如人权观察所肯定的——但其仍在镇压反对西撒哈拉是摩洛哥一部分这一官方观点的声音,禁止和平示威游行,并拒绝在法律上认可人权组织。她赞同人权观察在其2008年报告中向摩洛哥政府提出的建议,其中包括采取措施确保受到政治指控的案件得到公平审判,取消警察豁免权,整体上遵守《禁止酷刑和其他残忍、不人道或有辱人格的待遇或处

罚公约》，以及批准其《任择议定书》并为拘留人员提供保护。

50. **Ortiz Asin 先生** (加拿利撒哈拉论坛) 说，他曾在西班牙政府管理西撒哈拉领土的最后十年间担任情报和安全服务方面的高级职位，因而对这一地区十分熟悉。在西班牙政府管理时，该区域发生了一次伟大的社会和经济转型，但在摩洛哥政府管理 35 年后，该地区形势发生了巨大变化。作为该论坛主席，他密切关注西撒哈拉和难民营中的问题。一个人与其家人分离达 35 年之久这种情况是令人难以接受的。

51. 摩洛哥自治建议试图找到一种让居住在其祖土地上的萨拉威人统一的方式。摩洛哥国王成立了一个委员会来拟定计划，将该国各个区域分为自治社区，并希望给予西撒哈拉区域优先权。西撒哈拉作为一个自治社区而设立，将超越同相关方相冲突的党派利益和国际利益，可能是结束冲突的一种方式，其本身即是结束民族分裂的必要先决条件——该民族需要在天赐必要资源的土地上实现社会和经济的发展。在摩洛哥设立西撒哈拉自治社区，将有助于和平共处和该区域的政治、社会和经济的发展，以及恢复民族自尊心，这个民族当前不愿意分裂且大部分人在属于阿尔及利亚的荒凉沙漠中过着流亡生活，而阿尔及利亚同西撒哈拉在传统上和历史上不只是没有联系，甚至还维持着一种紧张关系。

52. 摩洛哥当局真诚地参与了当前有关西撒哈拉的谈判，希望能最终解决冲突。但是，波利萨里奥阵线好像不愿意响应摩洛哥的建议。相反，它最近拘留了一名正打算结束在摩洛哥探亲并返回廷杜夫的波利萨里奥阵线高级官员 Moustapha Ould Sidi Mouloud，他计划在回到廷杜夫后向其人民宣传摩洛哥的自治建议，相信言论自由和人员自由迁移在民主社会中得到保障。摩洛哥的自治计划将使摩洛哥同阿尔及利亚的关系正常化，并因此有助于将阿拉伯马格里布建成抵御萨赫勒缺乏安全这一状况的壁垒。在萨赫勒，伊斯兰马格里布基地组织在开展活

动，这里也是犯罪、与毒品有关的和恐怖主义活动引发的各类威胁的滋生地。该论坛希望在联合国主持下，西撒哈拉的冲突最终能依据国际法获得公平的解决——这将意味着萨拉威人民遭受的超过 35 年的人道主义悲剧最终结束。

53. **Loza Aguirre 先生** (西撒哈拉和平与自由组织) 说，西撒哈拉非殖民化进程正处于停滞状态。自 19 年前原计划通过以来，当地局势——从境内人权和廷杜夫难民营难民两方面来看——并未得到改善，随时可能破坏整个区域的稳定。此外，维持现状可能会阻碍区域的经济和社会发展。

54. 他希望基于共享主权原则提出建议，其中，经典的主权要素——边界、军队和货币——以及与宪法保障的充分自治有关的更具现实意义的要素，均可以在商定各方的权利和责任之后共享。这可能在改善该区域同欧洲联盟和非洲联盟的关系的同时，达成尊重双方权益的解决办法，并为萨拉威人和摩洛哥人以及整个马格里布创造更加美好的未来。

55. 各方之间达成的协定均需要通过公民投票获得萨拉威人批准，摩洛哥和波利萨里奥阵线必须确定建议的具体内容，其唯一目的是推动形势向前发展，而不是替代合法谈判。

56. **Scholte 女士** (防御论坛基金会) 说，对于西撒哈拉人民来说，他们从未得到过自决权，当然无法结束摩洛哥对西撒哈拉的占领。联合国使摩洛哥和萨拉威人保持停火状态应当得到称赞，但其仍需兑现承诺，举行一次关于自决的全民投票，以防止成百上千主张权利、反对开发西撒哈拉资源的萨拉威人继续死亡、失踪和拘留。大赦国际、人权观察、自由之家、世界禁止酷刑组织、无国界记者组织和美国国务院以及联合国人权事务高级专员办事处均对被占领的西撒哈拉境内针对萨拉威人的暴力行为备有证明文件。因此，应将人权监测列入西撒特派团的任命中，尤其因为这是唯一一个缺乏这部分内容的维持和平特派团。

57. 尽管摩洛哥对手无寸铁的萨拉威人十分残酷，但其自身继续提倡通过非暴力手段进行全民投票；其领导人——借助国际法和联合国达到目的——不断承诺他们将遵守自决的投票结果。如果联合国不采取行动，这将向世界发出一个可怕的信号，摩洛哥使用的入侵、侵略和暴力等手段是达成目的的途径，并且联合国组织的非暴力、对法治的依赖和信赖态度将变得无足轻重。

58. **Simanowitz 先生** (西撒哈拉问题各党派议会小组) 说，他代表大不列颠议员发言，同时作为一名曾与西撒哈拉难民营的难民和西撒哈拉人权卫士接触的新闻工作者以及自身的人权维护者身份发言。该小组和人权组织在大不列颠议会中的立场是，西撒哈拉人民应自由选择自己的将来，由于目前尚未进行全民投票，使得自 1970 年代以来，阿尔及利亚难民营中留下数万名难民，他们无法重归故土。由于许多萨拉威人还被作为政治犯关押在摩洛哥和被占领的西撒哈拉，因此西撒特派团有必要在其任务中列入一项人权要求。土地和海洋资源只应在得到批准后才能为本国人民的利益而开发，因此，欧盟与摩洛哥缔结渔业协定一直都是错误的，根据该协定，西撒哈拉的水域由欧洲渔船进行捕捞。西撒哈拉的前途应当由萨拉威人民以合法、民主方式决定。

59. 他在以个人身份发言时说，他担任大不列颠《独立报》记者在阿尔及利亚沙漠采访时对其在难民营的所见所闻感到震撼。在过去的 18 个月里，他再次访问了这些难民营，会见了许多来自所谓的西撒哈拉被占领地区的人权卫士。他与当地的医生、国际非政府组织，甚至联合国难民事务高级专员的代表会谈，他们提到了难民营中蔓延的疾病、保健问题和营养不良问题。与他曾交流过的难民都渴望自由，渴望回到祖国，一些难民还曾经遭受过监禁和折磨。显然，至关重要的是，需要在西撒哈拉找到一种政治解决办法。各党派意见相差甚远，要找出一种解决办法似乎还很遥远：波利撒里奥阵线不愿意在谈判中放弃其合法的自决权，摩洛哥拒绝接受任何含有独立可能性的建议，而安全理事会也表示不愿执

行其自身的决议。然而，这是唯一的前进道路。但是，政治解决太重要，不能交由政客们决定。应该由民间社会中的所有人发表意见，并要求世界各国政府向阻止西撒哈拉对自决进行全民投票的组织施加外交和政治压力。

60. **Zitouni 先生** (非洲城市和地方政府联合会) 说，他参加了近期举行的一次非洲国家地方政府代表会议，全体与会者商定，如果公民得不到充分的权利和自由，包括独立权、民主权和自决权，非洲将不会取得发展或进步。同样，大家还一致商定，西撒哈拉难民营中的局势是难以想象的苦难之一，唯一的解决办法在于赋予人民自决权，无论这一方法会造成自治还是导致融入摩洛哥。这种解决办法是在执行联合国相关建议——尤其是第四委员会的相关建议——的基础上提出的。

61. 在谈到本届会议上提供的有关难民营中侵犯人权的证词时，他断言，在处理此类报告时能确保客观性的唯一方法便是给予西撒特派团一项人权任务，以使其能够领导国际实况调查工作，从而确定有关方所提主张背后的真相。

62. 他回顾，已故的摩洛哥国王哈桑二世曾承认西撒哈拉人民决定其前途命运的权利，并且曾敦促国际社会确保这些人民获得人权，包括自决权。

63. **Ben Brahem 先生** (阿尔及利亚穆斯林童子军总司令) 说，自撒拉威阿拉伯民主共和国宣布成立以来的三十五年里，整整一代人都在受压迫和基本权利被剥夺的环境中成长。不执行安全理事会关于西撒哈拉的决议，使得摩洛哥政府得以在被占领的萨拉威领土上恣意妄为不受惩罚。联合国需要采取干涉，确保西撒哈拉人民能够在国际监督下通过自由而公平的全民投票行使其自决权，这比以往更加迫切。他呼吁出台一项国际机制，监测被占领的萨拉威领土的人权情况，并倡议将该领土向国际媒体和人权组织公开。这种机制除了记录摩洛哥人权侵犯事件之外，还可以揭露摩洛哥对应为后代保留的萨拉威资源进行开发的行为。

64. Sahli 女士(阿尔及利亚妇女联盟)说,西撒哈拉问题涉及自 1975 年来被摩洛哥占领且尚未非殖民化的非自治领土。建议以自治办法取代人民自决和独立权利的国家正试图操纵 35 年来都在寻求建立独立国家的萨拉威人自由表达意愿。只有组织自由而公平的全民投票,才能使他们行使其自决权。在此之前,萨拉威人民在被摩洛哥占领的领土上多次遭受大规模人权侵犯,迄今他们都在以和平抵抗方式做出反应。

65. 在这种情况下,身为阿尔及尔大学国际法教授,她认为,即使某些国家不顾这些法律判例,声称可以为西撒哈拉问题提供其他的合法解决办法,联合国也必须通过执行其相关决议和国际法院的结论来维护国际法。萨拉威人民绝不会放弃其领土要求以及处置其资源的权利,但如今资源遭到了大肆掠夺。除了自决之外,联合国不应设想任何其他解决办法。

66. Ayachi 先生(阿尔及利亚声援撒哈拉人民全国委员会)说,萨拉威人民一直都以和平方式抵抗摩洛哥的占领,但他们的大部分基本人权每天都遭到摩洛哥占领当局的侵犯。大赦国际和人权观察等非政府组织以及欧洲议会代表列出了长长的一份侵权行为清单。尽管许多外部观察员访问过廷杜夫难民营,但没有一个人对真正发生的一切进行了报道。联合国大会和安全理事会通过了多项决议,承认萨拉威人民的自决权。迫切需要的是,他们的人权、荣誉和尊严都应受到保护。

67. 此外,廷杜夫难民营中的萨拉威难民正依靠每人每天 50 分的国际援助生活,而摩洛哥正在掠夺他们的自然资源和财富。应当执行安全理事会的建议,对自决进行一次公平、公开且透明的全民投票。

听取请愿人申诉(A/C.4/65/8)

68. Corbin 先生(治理和多边外交问题国际顾问)说,尽管《联合国宪章》、大会决议和人权文书中都有保障自决权的规定,但该小岛——加勒比非自治领土——还没有行使这一基本权利。通过对自治构成因素创造性地阐释或者完全忽视联合国在整个非殖民化进程中的作用,其依赖状态逐渐合法化。

69. 为了帮助国际社会估计非殖民化进程的现状,并且应委员会主席的请求,他对第一个和第二个铲除殖民主义国际十年的执行情况进行了几次分析。最近的分析(2010 年)得出以下结论:要完成非殖民化任务,还有许多工作要做。因为事实证明,在上述的两个十年中,仅有一个领土(东帝汶)实现了非殖民化。

70. 2010 年的分析建议制定第三个国际十年的最新行动计划,将重心放在执行大会所呼吁的行动上。虽然之前的决议本身没有过错,但其选择性执行却阻碍了国际进程,并且不利于发展中国家和非自治领土,他们表达自己关切的的机会受到了限制。分析还得出以下结论,联合国开发计划署等机构用于评估是否符合民主治理过程的自治指标应当用于确定这些领土是否达到自治的公认阈值。

71. 总之,2010 年的分析指出,通过决议和领土除名本身并不足够;只有各领土人民真正实现充分自治才是真正的成功。除非得到充分执行,否则难以确定这种自治是否会阻碍殖民改革合法化,从而导致联合国批准提前终止自决过程,致使自决得不到真正实现且对全世界非自治领土内的数百万民众造成不利影响。

下午 6 时 10 分散会。